



DVR

Guía de Servicios

División de Rehabilitación Vocacional

Propósito de la DVR

Transformar vidas al facultar a personas con discapacidades para obtener y mantener un empleo, y lograr una mejor calidad de vida. La División de Rehabilitación Vocacional (DVR, por sus siglas en inglés) está convencida de que el empleo contribuye a la capacidad de una persona para vivir de manera independiente y que todos tienen que tener la oportunidad de desempeñar un trabajo provechoso.

Con oficinas ubicadas a lo largo y ancho de Washington, la DVR desarrolla alianzas dentro de las comunidades locales para ayudar a cumplir los objetivos de empleo de las personas con discapacidades. La DVR brinda a los negocios que contratan a personas con discapacidades asistencia técnica, capacitación y acceso a un grupo de empleados talentosos disponibles.



Índice

Igualdad de acceso a servicios.....	2
Confidencialidad	
¿La DVR es apropiada para usted?	3
Acerca de la DVR	
A quiénes da servicio la DVR	
La DVR puede ayudarle a ir al trabajo	
Cómo empezar con la DVR	
El proceso de rehabilitación.....	4
Solicitud	
Elegibilidad	
Lista de espera	
Asesoría vocacional	
Plan de empleo	
Empleado satisfactoriamente	
Después de obtener el empleo	
Trabajo en colaboración	6
El equipo de la DVR	
Los miembros de su equipo	
Su participación es importante	
Elementos de una alianza exitosa	
Elaboración de su IPE	
Decisión informada	
Las decisiones que usted toma	
Su equipo está listo para ayudarle	
Servicios disponibles de la DVR	8
Pago por los servicios	9
Su rol	
Servicios que puede recibir sin costo de la DVR	
Cómo inscribirse en una universidad o un programa de capacitación	

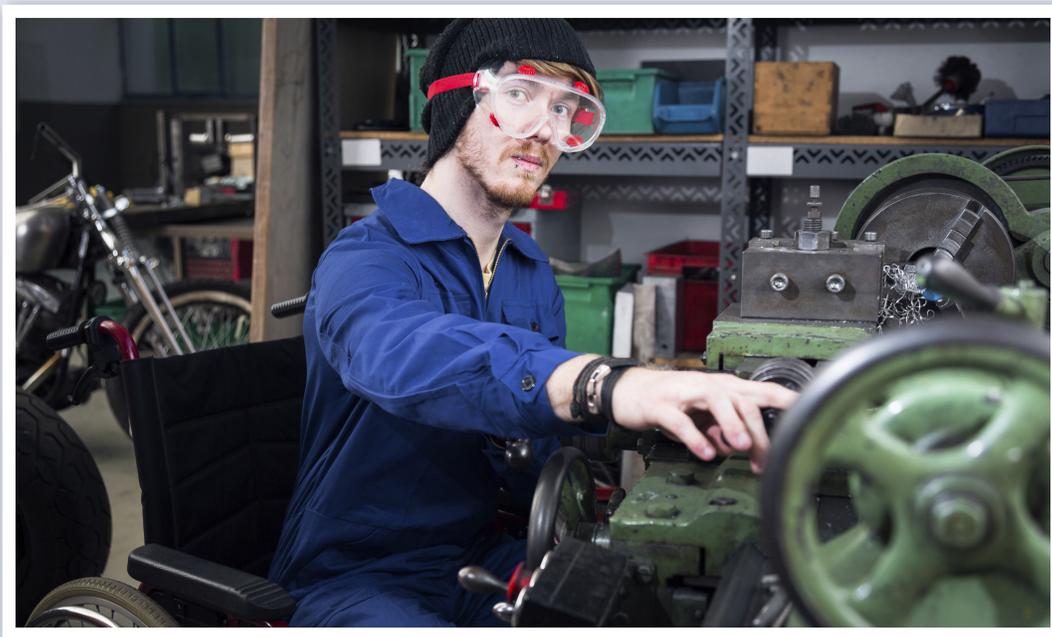
Igualdad de acceso a los servicios

Nuestra política es que ninguna persona será sometida a discriminación por parte del Departamento de Servicios Sociales y de Salud (DSHS, por sus siglas en inglés) por motivos de raza, color, origen étnico, orientación sexual, edad, religión, credo, estado civil, país de origen, situación de veterano discapacitado, veterano de la guerra de Vietnam, veterano desmovilizado recientemente, o la presencia de cualquier discapacidad física, mental o sensorial.

Para solicitar esta publicación en un formato alternativo, como letra grande, Braille o un idioma distinto al inglés, llame al 1-800-637-5627 o consulte a su asesor de la DVR.

Confidencialidad

La información que usted proporciona a la DVR es confidencial. Se comparte la información con otros únicamente con su consentimiento por escrito, excepto en circunstancias muy raras. Si su expediente incluye registros de salud mental, VIH/SIDA y/o resultados de pruebas, diagnósticos o tratamiento de infecciones de transmisión sexual y/o servicios por dependencia a fármacos, se necesita un consentimiento específico para que la DVR divulgue la información.



La DVR crea nuevas rutas para que las personas puedan acceder a oportunidades de empleo.

¿La DVR es apropiada para usted?

Acerca de la DVR

La DVR es un recurso a nivel estatal que ayuda a las personas con discapacidades a prepararse para, obtener, conservar, avanzar o recuperar empleos. La DVR forma alianzas con organizaciones y empresas para desarrollar oportunidades de empleo.

A quiénes da servicio la DVR

Personas que buscan un empleo productivo y seguro pero cuyas discapacidades puedan constituir uno o más obstáculos para alcanzar un objetivo de empleo.

La DVR puede ayudarle a ir al trabajo

El personal de la DVR le ayudará a obtener la información necesaria para tomar una buena decisión sobre:

- Qué tipo de empleo quiere
- Los pasos necesarios para alcanzar su objetivo de empleo

Con el apoyo de la DVR, usted:

- Diseñará y llevará a cabo un plan paso a paso para alcanzar su objetivo de empleo

Cómo empezar con la DVR

Para obtener más información sobre cómo empezar, llame a la DVR para seleccionar una hora de reunión. La DVR tiene oficinas en muchas ciudades a lo largo y ancho de Washington. Llame al 1-800-637-5627 para encontrar la oficina más cerca de usted. Si necesita un intérprete o traductor, o si necesita información en otro formato, tal como en letra grande, Braille o un idioma distinto al inglés, explique sus necesidades cuando llame.



El proceso de rehabilitación

Solicitud

- La DVR le proporcionará información sobre servicios de rehabilitación vocacional.
- Usted debe completar una solicitud con la DVR antes de que los servicios puedan empezar.
- Un asesor de la DVR revisará su solicitud a fin de determinar si usted es elegible para los servicios de la DVR.

Elegibilidad

Usted es elegible para los servicios de la DVR si usted:

- Tiene una discapacidad física, mental o sensorial que represente un obstáculo para conseguir empleo;
- Necesita servicios de rehabilitación vocacional para obtener o mantener un empleo; y
- Es capaz de trabajar gracias a que ha recibido servicios de la DVR.

Su equipo de orientación de la DVR recopila registros para documentar su identidad, discapacidad y situación laboral. Si no existen registros acerca de su discapacidad, puede que usted deba realizarse exámenes o pruebas médicas para comprobar o respaldar su elegibilidad.

Lista de espera

Si la DVR no puede brindar servicios a todas las personas elegibles debido a limitaciones en su financiamiento, debe establecer una lista de espera para los servicios. Por ley, la DVR debe dar prioridad a las personas con las discapacidades más significativas.

Las personas se seleccionarán de la lista de espera con base en la importancia de su discapacidad y en la fecha en que solicitaron servicios. Un asesor de la DVR determinará la importancia y la categoría de prioridad de la discapacidad y le informará esta determinación como parte del proceso de elegibilidad.

Asesoría vocacional

Usted y su asesor de la DVR exploran los tipos de empleos que se ajustan a su evaluación vocacional. Usted revisará:

- Sus fortalezas, capacidades e intereses;
- Su historial laboral y habilidades; e
- Información sobre las tendencias del mercado laboral de su localidad.

O usted puede realizar:

- Pruebas de intereses y aptitudes; o
- Empleos a prueba.



Plan de empleo

Su asesor de la DVR ofrece asesoría y orientación constantes para apoyarlo en el desarrollo de su plan individualizado de empleo (IPE, por sus siglas en inglés). Estos incluyen:

- Elegir una meta laboral;
- Delinear cuáles pasos y servicios usted necesita para alcanzar su meta de empleo; y
- Trabajar en las actividades delineadas en su plan. Estas pueden incluir:
 - Capacitación y educación
 - Llevar a cabo una búsqueda de empleo
 - Búsqueda de recursos y referencias concernientes al empleo
 - Capacitación en búsqueda de empleo
 - Currículum y técnicas para la entrevista
 - Asistencia para colocación laboral
 - Apoyo para conservar un empleo



Empleado satisfactoriamente

- Después de que usted obtenga un empleo, la DVR se mantendrá en contacto con usted al menos por 90 días para asegurarse que el empleo se ajusta bien a usted.
- Después de 90 días, si le va bien en su trabajo y no necesita de otros servicios, usted y su asesor de la DVR decidirán cuándo cerrar su caso.

Después de obtener el empleo

- Si necesita ayuda después de que se cierre su caso y tenga un empleo, la DVR puede reabrir su caso y brindarle asistencia para conservar su empleo.
- Si pierde su empleo, la DVR puede ayudarle a volver a solicitar servicios de la DVR y puede ayudarle a encontrar un trabajo similar.

Trabajo en colaboración

Si usted es elegible para servicios de la DVR, trabajará en colaboración con su asesor de la DVR. Otros profesionales en rehabilitación vocacional pueden brindarle apoyos adicionales conforme los solicite.

El equipo de la DVR

- Le ayuda a determinar sus opciones vocacionales.
- Le brinda las herramientas y los recursos que necesita para ayudarlo a elegir y alcanzar su objetivo laboral.
- Lo apoya para conservar su empleo, y para ascender en su empleo elegido.
- Le da retroalimentación sincera para ayudarlo a alcanzar el éxito.

Los miembros de su equipo

Usted elige su dirección en su camino hacia el empleo. Puede invitar a cualquier persona que usted desee que forme parte de su equipo.

Su participación es importante

- Sea un participante activo y comprometido en su recorrido para alcanzar su objetivo laboral; y
- Elabore y lleve a cabo un plan de rehabilitación que lo conduzca a un empleo exitoso.

Elementos de una alianza exitosa

Puede tomar varias medidas para ayudar a crear una alianza exitosa.

- Mantenga contacto cercano con su asesor de la DVR. Avísele a la DVR si se muda o si cambia su número de teléfono.
- Exprésele a la DVR sus ideas, sentimientos e inquietudes.
- Cumpla con las actividades y acuerdos.
- Hable con su asesor acerca de cualquier cambio significativo en su vida que puedan afectar su plan para ir al trabajo.



*¡Usted es la clave
de su éxito!*

Elaboración de su IPE

Una vez que sea elegible para servicios de rehabilitación vocacional, usted participará en un asesoramiento vocacional. Debe desarrollarse un plan de empleo individualizado (IPE, por sus siglas en inglés) dentro de un plazo de 90 días de la fecha de su determinación de elegibilidad, o de la fecha en que usted salga de la lista de espera. Si se necesita más tiempo para decidir sobre su objetivo vocacional o sus servicios, tiene la opción prorrogar el plazo a más de 90 días para elaborar y firmar un IPE.

Decisión informada

Usted tiene derecho a tomar decisiones sobre su programa y servicios de rehabilitación vocacional que le ayudarán a ir al trabajo. La DVR está convencida de que tomar las decisiones importantes sobre ir al trabajo es la mejor manera para que usted invierta en su futuro y alcance sus objetivos.

Puede contar con que la DVR respetará sus opiniones y le ayudará mientras toma decisiones importantes sobre ir al trabajo.

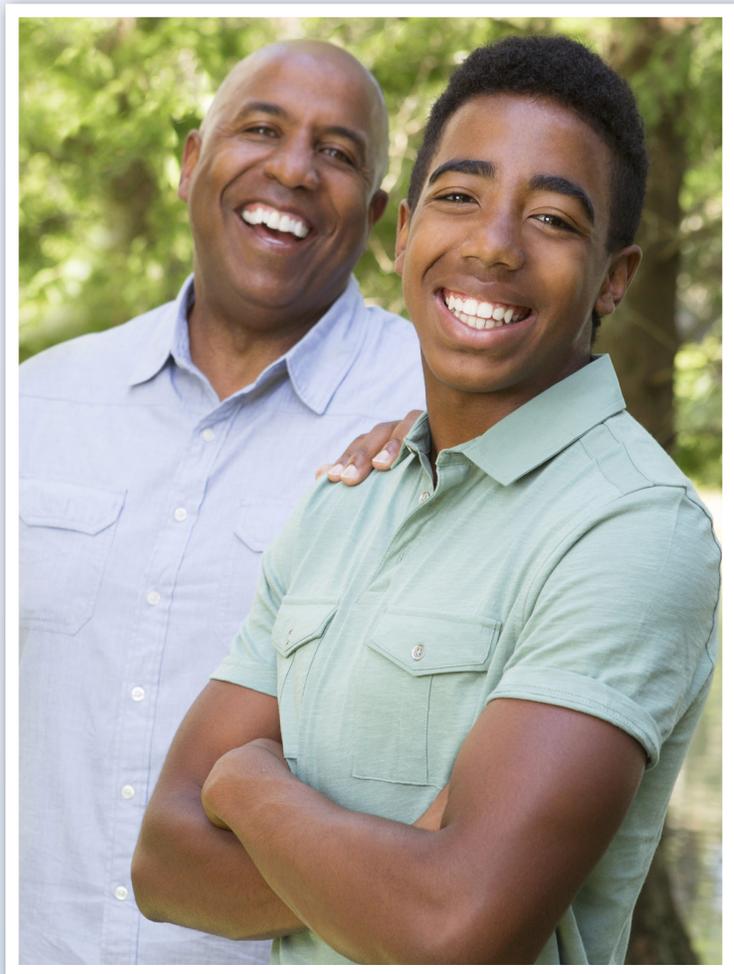
Las decisiones que usted toma

Usted tomará muchas decisiones importantes durante su recorrido hacia el empleo, incluyendo:

- Qué tipo de empleo quiere
- Los pasos que debe tomar para prepararse para el empleo
- Qué servicios necesita para ir al trabajo
- Dónde obtener los servicios

Su equipo está listo para ayudarle

La DVR le ofrece la ayuda que usted necesita para tomar buenas decisiones. También puede pedir ayuda a cualquier miembro de su equipo de rehabilitación vocacional o a alguien importante en su vida, en cualquier momento.



Servicios disponibles de la DVR

La DVR ofrece una variedad de servicios para ayudarlo a prepararse para un empleo, a obtenerlo y a conservarlo. Los servicios que usted utilice dependen de sus necesidades y circunstancias individuales. La DVR le puede proporcionar la información necesaria para ayudarlo a decidir cuáles servicios necesita para alcanzar su meta laboral. Entre ellos:

Servicios de evaluación para medir sus fortalezas, capacidades, habilidades laborales e intereses y ayudarlo en la selección de un objetivo laboral y de los servicios de apoyo de la DVR que usted necesita para alcanzar ese objetivo.

Servicios de planificación de beneficios para ayudarlo a entender cómo al trabajar podría afectar los beneficios monetarios o médicos que recibe por incapacidad (por ejemplo, Ingreso Suplementario de Seguridad o Seguro por Incapacidad del Seguro Social).

Servicios de asesoría y orientación proporcionados a lo largo del proceso de rehabilitación para ayudarlo a tomar buenas decisiones sobre cómo alcanzar sus objetivos.

Servicios de vida independiente para ayudarlo a comprender los desafíos de su discapacidad que le impiden trabajar. Estas incluyen, entre otros:

- Capacitación en cuidado personal
- Administración de dinero
- Uso del transporte público

Servicios de tecnología asistida para ayudarlo a eliminar barreras de comunicación y/o físicas que pueden evitarle obtener y conservar el trabajo que usted desea. Estos pueden incluir dispositivos como prótesis auditivas y visuales o software especial para computadora. Puede explorar con su consejero cómo la tecnología podría ayudarlo a alcanzar su objetivo de empleo.

Capacitación o preparación académica para ayudarlo a obtener habilidades y cumplir requisitos de empleo.

Servicios de colocación laboral para ayudarlo a llevar a cabo su búsqueda de empleo, incluyendo:

- Asistencia para llenar solicitudes de empleo
- Elaboración de un currículum
- Práctica de habilidades para entrevistas e identificación de vacantes de empleo



Pago por servicios

Su rol

La DVR reconoce que la situación financiera de cada persona es diferente. Antes de terminar un IPE, usted debe proporcionar información sobre sus finanzas.

Aunque busquemos todos los recursos disponibles para ayudarlo a pagar por los servicios, se le puede pedir que conteste una declaración financiera con el propósito de averiguar si usted cumple con los requisitos para recibir asistencia financiera de la DVR.

Si bien la DVR ofrece una amplia gama de servicios, no podemos pagar gastos básicos de rutina (p. ej., alquiler, comida).

Si está recibiendo Ingreso Suplementario de Seguridad, Seguro por Incapacidad del Seguro Social o asistencia pública del Departamento de Servicios Sociales y de Salud, no tendrá que pagar por los servicios de la DVR. Sin embargo, debe verificar la asistencia que recibe.

Servicios que puede recibir sin costo de la DVR

La DVR proporciona algunos servicios sin importar su estado financiero, incluyendo:

- Servicios de asesoramiento necesarios para determinar la elegibilidad o para desarrollar un Plan de Empleo Individualizado
- Servicios de orientación, guía y referencias para rehabilitación vocacional
- Colocación laboral y servicios de retención
- Servicios de intérpretes



Cómo inscribirse en una universidad o un programa de capacitación

Cuando el objetivo laboral identificado en su IPE aprobado requiere educación universitaria o capacitación, debe solicitar asistencia financiera antes de que la DVR pague gastos educativos en una universidad o un programa de capacitación. Pídale a su asesor de la DVR más detalles sobre la educación superior.

Le agradecemos que se haya tomado el tiempo de revisar esta Guía de Servicios. Nuestro objetivo es ayudarlo a encontrar y mantener un empleo, con un trabajo que se ajuste a sus fortalezas, capacidades e intereses. Queremos ayudarlo a encontrar un empleo que esté sustentado en un fuerte mercado laboral. Se necesitará su tiempo y participación activa en los servicios que se le proporcionen para explorar y descubrir un trabajo ideal para usted. Esperamos trabajar con usted y proporcionar servicios que puedan ayudar a eliminar barreras para lograr su objetivo de empleo.

¡Bienvenido a la DVR!

Misión

Transformar vidas al ayudar a las persona con discapacidades a participar plenamente en sus comunidades mediante un empleo productivo.

Visión

Profesionales dedicados líderes en el campo de la rehabilitación vocacional, brindando experiencias excepcionales a cada uno de sus clientes, en cada ocasión.

Valores:

- **Transparencia** mediante comunicaciones claras y honestas con clientes, personal y asociados
- Actuar con **Integridad**, cumpliendo con la ética y los valores de nuestra profesión
- Promover una cultura de **Empoderamiento** para nuestros clientes y personal
- Promover las prácticas de rehabilitación a través de la **Innovación**
- **Colaboración** con clientes, personal y asociados para lograr resultados
- Compromiso con la **Diversidad, Equidad e Inclusión** en todas sus formas para lograr la excelencia

División de Rehabilitación Vocacional
Departamento de Servicios Sociales y de Salud del Estado de Washington
PO Box 45340 • Olympia, WA 98504-5340
1-800-637-5627
Servicio de Retransmisión de Washington: 711
dshs.wa.gov/dvr

Ofreciendo servicios de la DVR desde 1933

Se utilizan fondos estatales y federales para proporcionar servicios de la DVR. El programa de RV recibe alrededor del 78 por ciento de fondos federales y 22 por ciento de fondos estatales. Para obtener información más detallada sobre el monto de los fondos federales para el programa, visite <https://rsa.ed.gov/programs.cfm?pc=basic-vr&sub=awards>

